

استمارة طلب رخصة الإستبدال

Application Form: Replacement Development License

[Form D4]

Kingdom of Bahrain مملكة البحرين
مؤسسة التنظيم العقاري
Real Estate Regulatory Authority



تعليمات

رقم الطلب

Application No.

التاريخ

Date

Instructions

1. Complete application & sign the declaration below.
 2. Attach required documents as outlined in checklist (page 2).
 3. Deliver your application and documents at RERA.
 4. Within 40days we'll notify you to pay the fees and collect your License from RERA.
١. الرجاء ملأ استمارة الطلب.
٢. ارفاق المستندات المطلوبة و الموضحة في الصفحة رقم 2.
٣. تقديم الطلب عبر الموقع الإلكتروني أو لدى مؤسسة التنظيم العقاري.
٤. توقيع الإقرار أدناه و دفع الرسوم المقررة خلال 40 يوم عمل

Developer Details

معلومات المطور

رقم رخصة مؤسسة التنظيم العقاري

▼ RERA License

رقم السجل التجاري

▼ CCR No

اسم المطور

▼ Developer Name

الموقع الإلكتروني

▼ Website

الهاتف

▼ Telephone No

البريد الإلكتروني

▼ Email

Authorized Representative

معلومات المخول له بتقديم الطلب

المنصب في الشركة

▼ Position in company

رقم الهوية (الرقم الشخصي / رقم الجواز)

▼ ID No / Passport

الاسم

▼ Name

الموبايل

▼ Mobile No

الهاتف

▼ Telephone No

البريد الإلكتروني

▼ Email

Escrow Account

حساب الضمان

المبلغ المودع (د.ب.)

▼ Amount (BD)

رقم الحساب

▼ Account No

اسم البنك

▼ Bank Name

Land Details

معلومات العقار

عدد العقارات ▼ No of Plots	عدد الوثائق ▼ No of Title Deeds	مساحة العقار ▼ Parcel Area
ارقام العقارات ▼ Plot Numbers	ارقام الوثائق ▼ Title Deeds Numbers	ارقام المقدمات ▼ Case Numbers

Project Details

معلومات المشروع

اسم المشروع ▼ Project Name	نوع المشروع ▼ Type of Project	رخصة البناء ▼ Building Permit
تاريخ البدء بالمشروع ▼ Start Date	تاريخ الإنتهاء من المشروع ▼ End Date	مدة التنفيذ ▼ Duration
عدد الوحدات ▼ No of Units	عدد اتحادات الملاك في المشروع ▼ No of Owners Associations	هل تم إنشاء إتحاد الملاك الأساسي؟ ▼ Is Main Owners Association Created?
عنوان المشروع ▼ Project Address	YES NO	

Declaration

إقرار

I, the undersigned, do hereby declare that:

- All information supplied with this application is true and correct.
- I will immediately advise RERA of any changes to the status of the company that alters or changes any of the information supplied herein.
- The project has not stalled and is not subject to a dispute other than as disclosed.
- The company agrees to comply with the RERA guidelines on conflicts of interest.
- The company agrees to comply with the requirements of Law no. 4 of 2001 concerning the prohibition of money laundering.

Full Name

الاسم

الكامل

Signature

التوقيع

أقر أنا الموقع أدناه بأن :

- جميع المعلومات المقدمة في هذا الطلب صحيحة.
- سوف أقوم بإبلاغ مؤسسة التنظيم العقاري بأية تغييرات مستقبلية في المعلومات المقدمة للمؤسسة
- سوف ألتزم بمدونة السلوكيات المهنية المعدة من قبل مؤسسة التنظيم العقاري فيما يتعلق بالمطورين العقاريين
- لست طرفاً في أي قضية/حكم قضائي متعلق بالإفلاس جارية/صادر من محاكم البحرين.
- أوافق على متطلبات قانون رقم 4 لسنة 2001 المتعلقة بغسيل الأموال.

- | | | | |
|--------------------------|--|---|-----|
| <input type="checkbox"/> | 1. Existing license. | الرخصة الحالية | 1. |
| <input type="checkbox"/> | 2. Request to SLRB to make entry in the land journal under Article 21 of the law. | مستند يفيد بتأشير المشروع في صحيفة العقار من جهاز المساحة والتسجيل العقاري | 2. |
| <input type="checkbox"/> | 3. Sales summary table that complies with RERA guidelines showing current buyers of all units. | جدول ملخص ملخص المبيعات الذي يتوافق مع تعليمات مؤسسة التنظيم العقاري يوضح جميع المشترين للوحدات العقارية | 3. |
| <input type="checkbox"/> | 4. Construction plan summarizing construction status and completion schedule. | خطة البناء تلخص حالة البناء وجدول الإنجاز الزمني | 4. |
| <input type="checkbox"/> | 5. Finance plan showing how the balance of the project will be financed (RERA may subsequently require an up-to-date certified financial report from an auditor confirming financial capacity to complete the development) | خطة تمويلية توضح كيف سيتم تمويل المشروع ورأس ماله - المؤسسة قد تطلب تقرير مالي حديث الاصدار من مدقق القدرة المالية على اكمال المشروع | 5. |
| <input type="checkbox"/> | 6. Company document setting out the authority of the representative to complete the application. | رسالة تخويل من الشركة للشخص المخول له اتمام بتقديم هذا الطلب | 6. |
| <input type="checkbox"/> | 7. Statement describing disputes affecting project (if any). | بيان يصف النزاعات التي تؤثر على المشروع - إن وجد | 7. |
| <input type="checkbox"/> | 8. Copies of existing off-plan sale contracts between the developer and buyers, to be referred by RERA to SLRB for recording in the off-plan sale register (recording fee payable). | نسخ من عقود البيع على الخريطة بين المطور والمشترين، وتحال من قبل مؤسسة التنظيم العقاري إلى جهاز المساحة والتسجيل العقاري في سجلات البيع على الخريطة - رسوم التسجيل المستحقة | 8. |
| <input type="checkbox"/> | 9. Request to SLRB to create off-plan sale register. | مستند يفيد طلب انشاء سجل البيع على الخريطة من جهاز المساحة والتسجيل العقاري | 9. |
| <input type="checkbox"/> | 10. Where any building permit or other necessary approval or license lodged with the former application has expired, permit / license renewals to be provided. | يجب التجديد عند انتهاء مدة صلاحية الرخص الحالية للمشروع وتوفيرها | 10. |